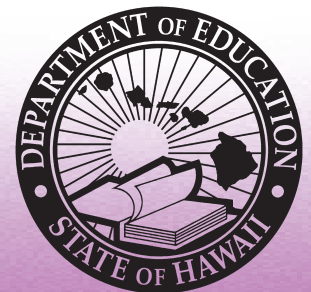


*This information is also available in the languages below, please contact your school's Principal for a copy.*

Hawaiian	Ua unuhi 'ia kēia palapala nei ma ka 'ōlelo Hawai'i. 'Olu'olu e kāhea, a i 'ole e noi i ke po'okumu o kou kula no kekahi kope o kēia mau palapala.
Samoan	O lenei tusi o lo'o maua i le gagana Samoa. Fa'amolemole fa'afeso'ota'i le pule o la outou a'oga mo se kopi.
Ilokano	Adda met kastoy a pagbasaan a naisurat iti Ilokano. No kayatyo ti maaddaan iti kopia, kasaritayo ti prinsipal ti eskuelayo.
Tagalog	Ang babasahing ito ay nasulat din sa Tagalog. Kung gusto ninyong magkaroon ng kopya, kausapin ang prinsipal ng inyong eskuwelahan.
Spanish	El folleto está disponible en español. Póngase en contacto con el director de la escuela para obtener una copia.
Tongan	Oku ma'u 'a e tohi ni 'i he lea faka-Tonga. Kataki fetu'utaki ki ho'o pule ako ki ha'o tatau.
Chuukese	Ei Toropwe me wor non fóosun Chuuk. Kese mochen churi nomw ewe principal ewe sukuun owm kopwe angei noum kapin.
Vietnamese	Tập sách này có ở tiếng Việt. Vui lòng liên hệ với hiệu trưởng trường bạn để xin bản copy.
Chinese (Simplified)	这本小册子有中文版本，请联系学校校长索取中文版本。
Chinese (Traditional)	這本小冊子有中文版本，請聯繫學校校長索取中文版本。
Korean	이 팜플렛은 한국어로 제공됩니다. 카피본이 필요하시면 교장 선생님께 문의하시기 바랍니다.
Japanese	このパンフレット日本語は入手可能です。ご希望のコピーをあなたの学校の校長に問い合わせてください。
Marshallese	Ewor pamphle in ilo kajin Majol. Jōij im kūr lok principal eo an jikuul eo elañe kokōnaan.
Cebuano	Kining maong kasayoran anaa usab sa Sugboanong Binisaya, palihog kontaka ang imong prinsipal sa imong tulunghaan alang sa kopya.
Thai	ข้อมูลนี้มีเป็นภาษาไทยด้วย กรุณาติดต่อครูใหญ่ของโรงเรียนเพื่อขอฉบับแปล

DEPARTMENT OF EDUCATION  
STATE OF HAWAII



*Equal  
Educational Opportunity*

## Equal Educational Opportunity

The Hawaii State Department of Education (Department) issues this informational brochure as a matter of commitment to and compliance with Federal and State anti-discrimination laws, and Department Policy, to inform parents/guardians and students that discrimination because of a student's race, color, national origin, ancestry, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation, age, disability and/or religion in an educational program, service, or activity conducted by the department is prohibited, pursuant to Board of Education (BOE) Policy #305-10, Anti-Harassment, Anti-Bullying, and Anti-Discrimination Against Student(s) by Employees. In addition to the above, the policy strictly prohibits any form of harassment and/or bullying because of socio-economic status and physical appearance and characteristic.

A student who believes that he/she is or was harassed, bullied, and/or discriminated against based on the above classes is encouraged to immediately inform his or her teacher or administrator, or contact the Department's Civil Rights Compliance Branch (CRCB) staff. Documentation, including witness names and contact information, as well as other relevant information should be provided with the complaint.

Further, discrimination based on sex specifically includes discrimination based on a student's gender identity and gender expression. The Department will adhere to the Department guidance when addressing issues including, but not limited to, use of preferred names and pronouns, use of sex-segregated facilities, and dress code. The Department recognizes the importance of validating students' gender identity and gender expression and understands that at times, school is one of the few safe and supportive spaces a student may have to openly express their gender identity. Students who desire such supports, or any student with privacy concerns, including requests for increased privacy for use of restrooms or locker rooms, should contact their school administrator. Students may also contact the CRCB at (808) 784-6325 regarding requests for supports and about any privacy concerns. Students may request a copy of the Guidance from their school administrator. The Guidance may also be found online on the CRCB's webpage located at: <http://bit.ly/HIDOECRCB>

To file a complaint, you may complete a complaint form that can be found on the CRCB's webpage, contact your school's principal, your complex area equity specialist or the CRCB at (808) 784-6325, or via relay. Complaints may be sent by facsimile to (808) 586-3331, by email to [crcb@k12.hi.us](mailto:crcb@k12.hi.us), or through the U.S. Mail at P.O. Box 2360, Honolulu, Hawaii 96804.

The Department of Education is committed to providing equal opportunity in education to all of Hawaii's students.

## Contact Information

**Department of Education • Civil Rights Compliance Branch • P.O. Box 2360 • Honolulu, HI 96804**

**Phone: (808) 784-6325 or via relay • FAX: (808) 586-3331 • Email: [crcb@k12.hi.us](mailto:crcb@k12.hi.us)**

**Beth Schimmelfennig - Director • Rhonda Wong - Compliance Specialist**

### **Civil Rights Equity Specialists:**

**Nicole Isa-Iijima - Title IX • Toby Yamashiro - Title VII • Aaron Oandasan - Title VI • Krysti Sukita - ADA/504**

### **Complex Area Equity Specialists:**

**Lindsay Kukona Pakele - Farrington-Kaiser-Kalani • Marie Neilson - Kaimuki-McKinley-Roosevelt • Christina Simpson - Aiea-Moanalua-Radford • Michael Murakami - Leilehua-Mililani-Waialua • Nara Sitachitta - Campbell-Kapolei • Shari Dela Cuadra - Pearl City-Waipahu • Lance Larsen - Nanakuli-Waianae • Anna Tsang - Castle-Kahuku • Anna Tsang - Kailua-Kalaheo • Dee Sugihara - Hilo-Waiakea • Moana Hokoana - Kau-Keaau-Pahoa • Dee Sugihara - Honokaa-Kealakehe-Kohala-Konawaena • Venus Lee - Baldwin-Kekaulike-Maui • Megan Moniz - Hana-Lahainaluna-Lanai-Molokai • David Dooley - Kapaa-Kauai-Waimea**